アルビレックス

北信越リーグ優勝へ王手
27日陸上競技場で最終戦

新潟を舞台に、地域に根差した活動を展開する「アルビレックス新潟」が、七月十三日に行われた北信越リーグ第八戦で、YKK（富山）と対戦し一対〇で勝利を納めました。

この結果、アルビレックス新潟は、最終戦となる七月二十七日、市陸上競技場において最強のライバルチーム・アローズ北陸（富山）と優勝をかけて戦うことになります。

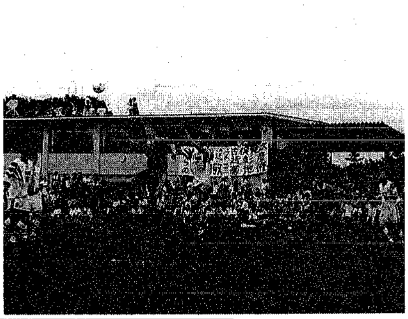
アルビレックス新潟は、現在首位を独走。最終戦で、勝利を納めればもちろんのこと、引き分けても勝点差で優勝が決まります＝表＝。

日本のサッカーは、Jリーグを頂点にJFL、九地域リーグ、四十七都道府県リーグというピラミッド型の構造になっています。

北信越リーグは、地域リーグの一つです。各リーグ代表による決勝大会の成績によってJFL昇格が決まります。地域リーグから決勝大会に出場できるのは一チーム。従って、アルビレックス新潟にとって、最終戦は非常に大事な一戦となります。

二〇〇二年に本市で開催されるW杯サッカーに向けて、新潟のサッカー熱を盛り上げるためにもアルビレックス新潟の活躍は大切です。当日はみんなで陸上競技場に応援に行きましょう。

◆北信越リーグ最終戦
日時　七月二十七日午前十時～
会場　市陸上競技場（当日駐車場は使えません）
※入場は無料ですが、抽選で旅行券やJリーグ観戦チケットなどが当たる抽選券（入場券）が、スポーツ店やコンビニエンストアなどに置いてあります



相手チームのゴールをおびやかすアルビレックス新潟（写真はYKK戦）

順位	チーム	勝	分	負	勝点	得失点差
1	アルビレックス新潟	8	0	0	24	32
2	アローズ北陸	7	1	0	22	31
3	YKK	5	1	2	16	16
4	長野エルザ	4	0	4	12	6
5	上田ジェンシャン	3	1	4	10	-1
6	テイヘンズ	2	2	4	8	-5
7	福井教員	1	4	3	7	-9
8	ルネス学園	2	1	5	7	-13
9	山雅クラブ	1	1	6	4	-14
10	金沢サッカー	1	1	6	4	-31

㊟勝ち＝3点、引き分け＝1点、負け＝0点

アルビレックス選手によるジュニアサッカー教室開催

市では、サッカーへの興味や関心を高めようと七月二十七日の試合後、小学生を対象に、アルビレックス新潟の選手によるサッカー教室を開催します。

日時　七月二十七日午後一時半～三時半（受付時間…①午前九時十五分～同五十分②午後零時半～一時十五分）※雨天の場合アルビレックスの試合は開催されますが教室は中止
対象　小学生（Aコース…初心者の人、Bコース…クラブチーム、部活動で活動している人）
定員　先着三百人
持ち物　運動靴、ボール（各自一個）、水筒
申し込み　七月二十二日までに体育課（☎226・3274番）へ

市芸術文化振興財団

下期の助成申請を受け付け

市民の皆さんの自主的な芸術文化活動を支援するため、助成を行っている市芸術文化振興財団では、八月一日から九年度下期の申請受け付けを始めます。

助成対象となるのは、芸術文化活動を行っている市内の団体・個人が主催する事業で、芸術の創造や文化水準の向上を図る催しなどです。

これまで、幼稚園での小さなコンサートから、薪能、展覧会など幅広く助成。また、日ごろの活動成果の発表、芸術家や団体を招いての鑑賞会・講演会、作品展示会なども対象になります。

ジャンルは音楽、舞踊、演劇、伝統芸能、美術、文芸、映画、演芸などで、広く市民の参加を得て行うものに限ります。

詳しくは同財団へ問い合わせください。

助成金　対象経費の二分の一を限度とし、最高二十万円。ただし、一回の申請で一団体一事業
申し込み　八月一日から十五日までに所定の申請書を同財団（市役所第二分館六階☎内線2160番）へ
※県文化振興財団（☎228・3577）でも同様の支援事業を行っています。

創造性あふれる作品募集

'97新潟産業大賞

市では、地域産業の振興を図るため、「'97新潟産業大賞」への応募を募ります。

これは、優れた技術や製品を公募することにより、技術開発に対するよりいっそうの積極性と意欲を増進し、また、工業に興味を持つ人材の確保・育成を図ろうと行われているもの。

応募作品は、新規性・創造性・デザインなどから総合的に審査されます。大賞には賞金百万円、デザイン賞五十万円のほか、部門ごとに優秀賞、奨励賞などを設けています。

工業に関連した分野における付加価値の高い製品や技術、デザイン性と機能性を兼ね備えた作品など、奮って応募してください。試作品でも応募できます。

応募資格　市内や周辺市町村の企業・団体・個人、学生、生徒など
申し込み　九月三十日までに商工振興課（☎内線2524番）へ

第15回新潟マラソン大会 22日から募集開始

市では、毎年十月十日に開催する「新潟マラソン大会」の出場者を募集します。今回で十五回目を迎える同大会は、スポーツの秋を飾る市民行事としてすっかり定着しました。市内はもとより全国からランナーが集まり、日ごろの練習の成果を試す絶好の場です。

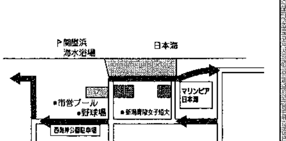
今回は、十五回記念大会として各種目の十五位まで（例年は十位まで）表彰します。ぜひご参加ください。

期日　十月十日
時間　午前十時スタート
発着点　陸上競技場（フルマラソンの折り返し地点は巻町越前浜）※会場には駐車できません。公共交通機関をご利用ください
種目　フルマラソン（四二・一九五キロ）ハーフマラソン、十キロ（各種目とも男女別・年代別に実施）
参加資格　十八歳以上（高校生を除く）
表彰　各種目十五位まで
参加費　三千円
申し込み　七月二十二日から八月二十二日までに、所定の参加申込書兼振込用紙（体育課、市役所本館・分館案内、地区事務所、体育施設管理センター、鳥屋野総合体育館、トレーニングセンター、西総合スポーツセンター、市内運動具店組合加盟店にあります）に必要事項を記入し参加費を添え郵便局または体育課へ※昨年の参加者には申込書を郵送
問い合わせ　体育課（☎内線3274番）へ

勢いよくスタート（昨年のマラソン大会）

マリンピア日本海 関屋浜海水浴場 周辺で きょう20日から交通規制を実施

凡例
⇐…7月20日～8月24日の土・日曜日・休日と8月13日～15日午前9時～午後6時は一方通行
▩…マリンピア日本海常設駐車場
▨…マリンピア日本海臨時駐車場
※直通バスをご利用ください（新潟駅～古町～水族館）



市消費生活センター

申し込み　22日から同センター（☎内線2412番）へ
◆夏休み親子くらしの体験教室～日本銀行新潟支店の見学
日時　7月30日午前10時～11時半
集合場所　NEXT21（1階アトリウム）
対象　小学4年生以上の子どもと保護者先着15組
◆くらしの1日教室～信濃川をはかろう
日時　8月8日午前10時～正午
対象　小学4年生以上の子どもと保護者先着10組
内容　関屋分水資料館見学の後、やすらぎ堤で信濃川の水を調べる

犬のしつけ教室

日時　8月3日午後1時～4時
会場　中央公民館　**定員**　先着170人
内容　問題行動がある犬のしつけについての講演と実演
申し込み　市動物愛護協会事務局（生活衛生課内☎内線2713番）へ

"明るい選挙"ポスター募集

"明るい選挙"をテーマにした全国規模のポスターコンクールに応募しませんか
提出先　9月5日までに各学校へ
問い合わせ　市選挙管理委員会（☎内線3302番）へ

1日赤十字デー

日時　7月23日午後1時半～3時半
会場　市民プラザ
テーマ　「すこやかに、安全に」～在宅高齢者の安全管理と応急手当～
問い合わせ　日赤新潟市地区事務局（福祉総務課内☎内線2603番）

子育て仲間をつくりませんか

ゆりかご学級Ⅱ期

内容　子育てについての学び合い
対象　9年4～6月生まれの子どもを持つ親各会場先着30人
参加費　500円程度
※保育あり…1人1回200円

会場・申し込み	期日	時間
中央公民館（☎223-7070）	9月4日～11月13日（全8回）、※10月26日は夫婦で参加	午前10時～正午
坂井輪地区公民館（☎269-2043）	9月10日～11月5日（全7回）	
石山地区公民館（☎286-5631）	9月4日～10月30日（全7回）	午後1時半～3時半
北地区公民館（☎259-7330）	9月4日～10月30日（全7回）	午前10時～正午

民謡流し一般講習会

日時・会場　①7月27日午後6時から・音楽文化会館　②8月5～7日午後6時～8時半・NEXT21（1階アトリウム）
問い合わせ　勤労福祉課（☎内線2532番）へ

信濃川をきれいにする会

クリーン作戦（一斉清掃）に参加を

日時　7月27日午前6時～7時（雨天中止）
集合場所　万代橋・本川大橋・関屋大橋各橋詰両岸堤防、砂利採石場（天野1、信濃川大橋下流右岸）、信濃川漁協事務所（舞潟）
申し込み　当日直接各集合場所へ
問い合わせ　土木管理課（☎内線2926番）へ　※ごみ袋は用意しますが、軍手・ごみばさみなどは持参してください

東地区公民館

申し込み　同館（☎241-4119）へ
◆フレンドランド交流会
期日　7月26·27日（1泊2日）
会場　大畑少年センター
内容　障害者と健常者の交流（映画鑑賞、ミニパーティ、ほか）
対象　ボランティア先着10人、一般先着30人　**参加費**　小・中学生1,800円、大人2,500円
◆食·彩ザ·ワールド～バングラデシュ編
日時　8月2日午前10時～午後0時半
定員　先着20人
参加費　子ども500円、大人1,000円
◆教育ワークショップ
日時　7月30日午前10時～正午
内容　家庭で何ができるかを考える
定員　先着30人（保育あり…1人200円）

'97信濃川フェスティバル

◆やすらぎ堤フリーマーケット
日時　8月24日午前10時～午後4時（雨天中止）**会場**　やすらぎ堤
募集店舗数　30店舗（2m×2m）
対象　高校生以上※応募多数の場合抽選
申し込み　8月5日（必着）までに往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、職業、販売品名を記入し、同フェスティバル事務局（学校町通1-602-1土木管理課内☎内線2926番）へ
◆水上交通試乗会「屋形船」
日時　8月24日午前10時15分から1時間ごとに5回運行
乗り場　やすらぎ堤
対象　小学生以上250人※小学生は保護者同伴。応募多数の場合抽選
申し込み　8月5日（必着）までに往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、新潟青年会議所（上大川前通7☎229-0874）へ　※1枚に2人まで記入可

両立支援セミナー

仕事と介護の両立

日時　8月1日午後1時～4時
会場　市役所本館301会議室
定員　先着40人
内容　講義「仕事と介護の両立」河田珪子（まごころヘルプ室長）、体験発表、ほか
申し込み　勤労福祉課（☎内線2534番）へ